

BELGISCHE SENAAAT

—
BUITENGEWONE ZITTING 1968.
 —

—
 3 SEPTEMBER 1968.
 —

Voorstel van wet tot het verbieden van storten in de omgeving van waterwinplaatsen van de maatschappijen voor drinkwatervoorziening.

TOELICHTING

—
 MIJNE HEREN,

De winplaatsen der maatschappijen, die instaan voor de voorziening van drinkwater, moeten beschermd worden. Dit geldt zowel voor de maatschappijen die een oppervlaktewater zuiveren, als voor degene die grondwater opnemen.

Vuilnisstorten opgericht in de onmiddellijke omgeving van de waterwinplaatsen, vormen een bestendig gevaar voor besmetting.

Inderdaad, ratten, ongedierte en vogels worden tot deze storten aangetrokken omdat deze dieren daarin allerlei voedsel vinden.

Voor de maatschappijen, die een oppervlaktewater zuiveren, zijn watervogels bijzonder gevaarlijk. Sommige soorten, zoals meeuwen, kunnen dragers zijn van voor de mens pathogene bacteriën, zonder zelf te lijden aan de ziekte veroorzaakt door deze microben. Nadat deze vogels zich gevoed hebben aan een stort, houden zij zich opnieuw op in de onmiddellijke omgeving van een oppervlaktewater en van de installaties voor waterzuivering van een drinkwatermaatschappij.

Deze vogels besmetten dan door hun drek het water in deze installaties en kunnen daardoor een water dat reeds geheel of gedeeltelijk gezuiverd was, weer bevuilden.

De waterzuiveringsmaatschappijen trachten dan ook met allerlei middelen de vogels van hun installaties verwijderd te houden.

SÉNAT DE BELGIQUE

—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1968.
 —

—
 3 SEPTEMBRE 1968.
 —

Proposition de loi interdisant les déversements d'immondices aux abords des captages des sociétés de distribution d'eau potable.

DEVELOPPEMENTS

—
 MESSIEURS,

Il est absolument indispensable d'assurer la protection des captages des sociétés fournissant des eaux d'alimentation. Cette protection doit s'étendre tant aux sociétés d'épuration des eaux de surface qu'à celles qui prélèvent des eaux souterraines.

Les dépôts d'immondices établis à proximité des captages constituent un danger permanent de contamination.

En effet, les rats, la vermine et les oiseaux sont attirés par ces décharges où ils trouvent les nourritures les plus diverses.

Pour les sociétés d'épuration des eaux de surface, ce sont les oiseaux aquatiques qui représentent le danger le plus grave. Certaines espèces, telles les mouettes, peuvent être porteurs de bactéries pathogènes pour l'homme sans être atteintes elles-mêmes des maladies causées par ces microbes. Les oiseaux, après s'être alimentés sur un champ d'épandage, regagnent le voisinage immédiat d'une eau de surface et des installations d'épuration d'une société de distribution d'eau.

Ils souillent alors de leurs excréments l'eau de ces installations et peuvent ainsi contaminer des eaux déjà complètement ou partiellement épurées.

Aussi les sociétés d'épuration s'efforcent-elles par tous moyens de tenir les oiseaux à l'écart de leurs installations.

Een preventieve aktie is echter veel doeltreffender. Deze zou er b.v. in bestaan in een straal van 5 km vanaf de waterwinplaats het storten van huisvuil te verbieden.

Dit zou betekenen dat geen nieuwe storten meer opgericht zouden worden en dat de bestaande zouden moeten verdwijnen. Dit geldt zowel private als openbare storten.

Wat de bestaande storten betreft, kan men doen opmerken dat de exploitant verplicht is deze te overdekken met een voldoende laag aarde.

Dit laatste belet niet dat toch steeds ongedierte en vogels aangetrokken zullen worden.

Anderdeels heeft de ondervinding uitgewezen, dat de verplichting het stort met een laag aarde te overdekken door de exploitanten onvoldoende nageleefd wordt.

Ook voor de maatschappijen, die grondwater winnen, zijn storten gevaarlijk. Inzippelingen zijn altijd mogelijk, niet alleen van opgeloste produkten op het stort gedeponneerd, maar ook van drek, dood ongedierte in ontbinding en dies meer.

Wanneer dergelijke produkten in het grondwater terecht komen, wordt het hierdoor besmet wat een groot gevaar voor de openbare gezondheid is.

K. POMA.

**

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL.

In een straal van 5 km van een waterwinplaats van een maatschappij voor drinkwatervoorziening ongeacht of zij oppervlaktewater zuivert of grondwater opneemt, is elk vuilnisstort verboden.

De bestaande storten zullen binnen zes maand na het in werking treden van deze wet moeten verdwijnen.

K. POMA.

J. BASCOUR.

J. FRANCK.

Or, une action préventive serait bien plus efficace. Elle consisterait, par exemple, à interdire les déversements d'immondices dans un rayon de 5 km autour du captage.

Il en résulterait qu'aucun nouveau dépôt d'immondices ne pourrait plus être établi et que les dépôts existants devraient être supprimés. Ceci vaut pour les décharges publiques aussi bien que privées.

Pour ce qui concerne les terrains d'épandage existants, on pourrait faire observer que l'exploitant est tenu de les recouvrir d'une couche de terre suffisante.

Mais cette précaution n'empêchera pas la vermine et les oiseaux d'être toujours attirés par ces lieux.

D'autre part, l'expérience a montré que l'obligation de recouvrir les détritiques d'une couche de terre n'est pas observée d'une manière satisfaisante par les exploitants.

Les dépôts constituent également un danger pour les sociétés qui prélèvent des eaux souterraines. Il peut toujours se produire des infiltrations, non seulement de produits en décomposition déversés sur le terrain, mais aussi d'excréments, de cadavres d'animaux en état de putréfaction, etc.

Quand des matières de cette nature pénètrent dans les eaux souterraines, celles-ci en sont polluées, ce qui compromet gravement la santé de la population.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

Il est interdit d'établir un dépôt d'immondices dans un rayon de 5 km autour d'un captage d'eau d'alimentation appartenant à une société d'épuration des eaux de surface ou à une société qui prélève des eaux souterraines.

Les dépôts d'immondices existants devront être supprimés dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente loi.